



Presidente: Sr. Motoo OGISO (Japón).

**TEMA 73 DEL PROGRAMA**

**Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1973 (conclusión)**

**Proyecto de informe de la Quinta Comisión a la Asamblea General (conclusión\*) (A/C.5/XXVII/CRP.23 (parte II))**

1. El PRESIDENTE invita a la Comisión a examinar la parte final del proyecto de informe de la Comisión (A/C.5/XXVII/CRP.23 (parte II)) y a votar sobre los proyectos de resolución II, III y IV que figuran en el párrafo 67.

*Por 60 votos contra 7 y 4 abstenciones, queda aprobada la parte A del proyecto de resolución II, relativa a la consignación de créditos para el ejercicio económico de 1973.*

*Por 75 votos contra ninguno, queda aprobada la parte B del proyecto de resolución II, relativa al presupuesto de ingresos para el ejercicio económico de 1973.*

*Por 65 votos contra ninguno y 9 abstenciones, queda aprobada la parte C del proyecto de resolución II, relativa a la financiación de las consignaciones para el ejercicio económico de 1973.*

*Por 63 votos contra 9 y 2 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución III, relativo a los gastos imprevistos y extraordinarios para el ejercicio económico de 1973.*

*Por 65 votos contra 9, queda aprobado el proyecto de resolución IV, relativo al Fondo de Operaciones para el ejercicio económico de 1973.*

2. El Sr. PASHKEVICH (República Socialista Soviética de Bielorrusia), Relator, explica que, debido a la falta de tiempo y al hecho de que las actas resumidas de las últimas sesiones todavía no se han publicado, no pudo dejar reflejados los distintos puntos de vista expresados por las delegaciones sobre las cuestiones a que se refiere la parte II del proyecto de informe de la Comisión. Por lo tanto, se ha limitado simplemente a indicar en cuáles sesiones se examinaron esas cuestiones.

3. El Sr. GARRIDO (Filipinas) manifiesta su insatisfacción por la relación que se hace en los párrafos 43 a 62 del proyecto de informe de la Comisión sobre el contenido del informe del Comité Especial encargado de examinar la situación financiera de las Naciones Unidas.

No se trata de una relación imparcial; en ella ha quedado reflejado el parecer de dos miembros del Comité Especial que se pronunciaron a favor de eliminar del presupuesto ordinario los gastos relativos a la asistencia técnica, mientras que no se ha hecho lo mismo con la posición contraria de diversos países en desarrollo.

4. El Sr. PASHKEVICH (República Socialista Soviética de Bielorrusia), Relator, observa que, como ya explicó, fue imposible incluir las opiniones expresadas en la Quinta Comisión. Si todas las delegaciones van a insistir en que queden reflejadas sus posiciones, el orador duda de que sea posible convenir sobre un texto aceptable en el poco tiempo restante. El párrafo 49 del proyecto de informe refleja las opiniones expresadas por dos miembros del propio Comité Especial.

5. El Sr. CHERPOOT (India) señala que sería posible dar satisfacción al representante de Filipinas redactando una oración que expresara los puntos de vista de los países en desarrollo, tal como se reflejan en el inciso c/ del párrafo 14 del informe del Comité Especial (A/8729).

6. El Sr. SILVEIRA DA MOTA (Brasil) apoya la sugerencia del representante de la India. La delegación de Brasil aprobará el proyecto de informe en el entendimiento de que el Relator consultará con las delegaciones interesadas para conseguir que el informe de la Comisión refleje los pareceres de aquellos miembros del Comité Especial que objetaron la idea de eliminar del presupuesto ordinario el programa de asistencia técnica.

7. El Sr. GARRIDO (Filipinas) concuerda con los dos oradores precedentes y pide al Relator que introduzcan las modificaciones necesarias en el párrafo 49 del proyecto de informe.

8. El PRESIDENTE dice que, si no hay objeciones, entenderá que queda aprobada la parte II del proyecto de informe de la Comisión, en la inteligencia de que el Relator y los miembros interesados celebrarán consultas a fin de atender a la solicitud del representante de Filipinas.

*Así queda acordado.*

**CONCLUSION DE LOS TRABAJOS  
DE LA COMISION**

9. El PRESIDENTE anuncia que la Comisión ha completado el examen de todos los temas de su programa. Durante el período de sesiones, se ocupó de muchos asuntos importantes relacionados con el presupuesto y la administración. En las últimas semanas debió afrontar un volumen muy grande de trabajo debido ante todo al

\* Reanudación de los trabajos de la 1554a. sesión.

atraso en la publicación de los documentos. A pesar de ello, las realizaciones de la Comisión fueron significativas gracias a la colaboración de las delegaciones. El Presidente da las gracias a los demás miembros de la Mesa por la valiosa asistencia que prestaron para llevar a buen término el período de sesiones. Rinde homenaje también al Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y a sus colegas, cuyas opiniones y buen criterio fueron de invaluable ayuda. Finalmente, agradece a los funcionarios de la Secretaría los incansables esfuerzos desplegados al servicio de la Comisión.

10. El Sr. RHODES (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) da las gracias al Presidente por las amables palabras que ha dirigido a la Comisión Consultiva.

11. En 1972, la Comisión Consultiva preparó 31 informes sobre el proyecto de presupuesto para 1973 y 12 informes sobre otros temas del programa. A primera vista, tal vez eso no parezca una contribución significativa a la reducción de la documentación pero, si el punto se examina más atentamente, se advertirá que muchos de los informes fueron más cortos que los presentados en períodos de sesiones anteriores. La mayoría de esos informes incluía recomendaciones, y sólo pocas de ellas fueron rechazadas o modificadas por la Quinta Comisión. Como su nombre lo indica, la Comisión Consultiva es un órgano puramente consultivo;

en su calidad de tal, su tarea es destacar los aspectos administrativos y presupuestarios de las propuestas para que la Quinta Comisión pueda adoptar decisiones con pleno conocimiento de causa. En el actual período de sesiones, sólo fracasó una vez en el logro de ese objetivo.

12. El orador da las gracias al Presidente, al Vicepresidente y al Relator por haber facilitado la labor de la Comisión Consultiva. También rinde homenaje a los miembros de la Quinta Comisión por su cooperación y su paciencia, y a los representantes del Secretario General que ayudaron a la Comisión Consultiva, tanto durante el período de sesiones como en los meses inmediatamente anteriores. A pesar de la dureza de algunas palabras pronunciadas en relación con el atraso en la publicación de ciertos documentos, el orador espera que la Secretaría acepte sus seguridades de que la asistencia que presta es profundamente apreciada. Manifiesta su particular gratitud a la Secretaría de la Comisión Consultiva, que se hizo cargo de un volumen excepcional de trabajo en las últimas semanas.

13. Después de un intercambio de cortesías, el PRESIDENTE declara que la Quinta Comisión ha completado su labor correspondiente al vigésimo séptimo período de sesiones.

*Se levanta la sesión a las 11.40 horas.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---